

江南戲院演《夢斷香銷四十年》

白雪紅助白慶賢圓夢

《夢斷香銷四十年》是著名編劇家陳冠卿的大作，更是一代名伶羅家寶的名作之一，這劇是廣州所有粵劇演員趨之若鶩渴望擔演的戲，在1984年白雪紅是粵劇新秀，獲得演「唐婉」的角色，着實是羨煞旁人。



■白雪仙與白雪紅



■《夢斷香銷四十年》之梳頭，白雪紅所穿之戲服為劉培基三十多年前特為她設計。紅姐每唱《殘夜泣箋》仍穿此戲服。

回憶三十多年前主演《夢斷香銷四十年》的往事，正在港參加其姐白雪仙策劃《蝶影紅梨記》演出發佈會的白雪紅表示：「一切好像在目前，當時緊張的情緒仍然在腦間縈繞。」

因白雪紅僑居加拿大，年中回國都是匆匆，難得碰頭，自然問起近況，話題聊到《夢斷香銷四十年》，是因她剛從廣州和白慶賢合演這戲。

白慶賢是知名廣州文武生，也是戲校老師，桃李滿天下，近年他灌錄的粵曲唱片更是行銷國內外，如《李後主之歸天、勸藥》等曲都是常駐粵曲流行榜。他和白雪紅常有合作，並前往加拿大為紅姐的雪紅曲社周年紀念演出，白雪紅說：「白慶賢常說希望和我合演《夢斷香銷四十年》，因為當年蝦哥和我演這戲時，他正在戲校就讀，當年很多人都被這戲感動，更視之為神級的劇，他一直渴望和我演這戲。」

而今年3月，白慶賢終於如願和白雪紅合演與這戲有關的演出，率先讓大家看到的是他倆應廣東廣播電視台南方生活廣播之邀，

參與《雙白唱聚桑梓情》中演出《夢斷香銷四十年》之《沈園題壁》。接着在3月28日於江南戲院演全齣《夢斷香銷四十年》。

「《夢斷》真是一齣好戲！」白雪紅說：「每次演這戲，我都很有感觸，當年是廣東省粵劇團首演，不但在廣州連滿逾月，到香港演出，也大受歡迎，接着我們又拉箱到美國演，同樣受歡迎。」也因此，第一代劇中人：羅家寶的陸游，白雪紅的唐婉深入人心，而羅家寶的陸游，所唱之《再進沈園》更成為家傳戶曉的名曲。」

5月廣州演出紀念蝦哥

白雪紅指出：「此劇的大功臣是陳冠卿老師，他最初是寫了兩首獨唱曲，就是《殘夜泣箋》和《再進沈園》，之後才寫成全劇，這戲的每一場都是感人的戲，趙士程、春娥，花王鄧哥夫婦，全都有戲。今次我們在江南戲院演出，是有廣州粵劇院班底協助，人腳很



整齊哩！」白雪紅又補充，「廣州方面還有紀念蝦哥的項目，我在5月6日會在廣州南方戲院與蝦哥徒弟李江林演《折子戲》，是演《柳毅傳書之花好月圓》，到時你來看啦！」

■文：岑美華

鄧美玲感謝發明家 助老友記重享聽曲快樂



■張日耀先生(前排左二)與清晰聽同事及用戶合照留念。

年紀大聽覺自然會衰退，對生活質素影響大，一些愛睇粵劇的老人家未必次次買坐前座的貴價飛，所以坐在後座的老人家可能得個睇字。有心人張日耀工程師在香港研發及製造高科技的「清晰聽」助聽器，帶來減噪助聽效果，可幫助長者、輕度至深度聽障人士解除耳障問題，重拾自信和希望。

「清晰聽」於二零一二年勇奪世界科研大獎。最近特別邀請60位清晰聽的年長用戶及其家人，到尖沙咀文化中心欣賞名伶鄧美玲粵曲演唱會。長者能與家人一同享受粵曲音樂，感到非常雀躍。令鄧美玲



很感動，她親臨Easyhear聽力中心感謝張日耀工程師，又和耳障歌迷拍照留念並送上親筆簽名的個人DVD和CD。

衛駿輝御玲瓏合演《元順帝夜祭凝香兒》



中國戲劇之題材雖多取自宮闈歷史傳奇，但卻較少選用元朝宮闈的故事，可能這個入侵的外族統治中原只有幾十年，而當時又壓制漢人，一般文人都不敢書寫統治者的故事，在中國文化史上，元曲是有歷史價值的文化瑰寶，但流傳在戲曲圈的元朝宮闈戲相當少，4月份，御玲瓏粵劇團邀得衛駿輝為文武生，與御玲瓏合演了四天五場戲，其中有一齣竟是元朝宮闈戲：《元順帝夜祭凝香兒》。

此劇是新馬師曾、陳錦棠和芳艷芬開山的雙生戲，今次班主演員御玲瓏是芳艷芬藝術追隨者，時常演芳艷芬的戲，她今次選演《元順帝夜祭凝香兒》絕對是因為是芳姐，而劇情有花旦的多種舞蹈，最後是悲劇收場，更合乎芳艷芬苦情戲為主的原則，故而

御玲瓏演來十分投入。此故事其實有點離奇，講漢女凝香兒有一身才藝，其舞蹈天分更高，她就是在一次偶然機會跳出飛鞋舞而得元順帝留意，被選入宮，只可惜她生不逢時，處於民族的鬥爭局勢中，個人的福祿不能與民族大義並存。她最後為不忍毒殺元帝自我犧牲，遂有元帝夜祭凝香兒的戲場。御玲瓏演凝香兒在年齡及表現上有說服力，元順帝由衛駿輝演繹，在外形上與御玲瓏配對，但和劇中人物（元朝統治者為遊牧民族）似有些距離，是為美中不足。 ■文：白若華



薛派藝術後繼何人？

戲曲的發展過程中，由一批成就卓越的演員，在創造角色、表現較為成熟和獨特的演唱風格等方面，自然形成了某一表演流派，這就是戲曲的流派。以京劇為例，最著名的有「譚派」（譚鑫培）、「麒派」（周信芳）、「蓋派」（蓋叫天）；有四大名旦：梅蘭芳、程硯秋、荀慧生、尚小雲；四大鬚生：馬連良、譚富英、楊寶森、奚嘯伯。上述的京劇名家擅演的劇目不同，扮演的人物不同；就算不同流派表演同一劇目，也具有不同的風采。

戲曲的好演員很多，能開宗立派的終屬少數，因為稱得上流派，演員必須有獨特而鮮明的藝術個性、別具一幟的唱腔和別具神韻的視覺形象，結合發展成個人演出風格。流派的重要在於它經過長期的社會藝術實踐考驗，贏得了普遍的認可，由創始人擴展到更多的演員，由個體延伸到群體，讓有相同追求者集合一起，相互切磋，師道傳承，共同扶植，後繼有人，成為戲曲藝術燈火不滅的重要一環。同時，當多種戲曲表演流派構成藝術競爭的條件下，便可以各自弘揚創作主張，以風格迥異的作品

抗衡，形成對峙的局面。粵劇在上世紀三十年代，先出現「薛馬爭雄」，繼而有「薛、馬、桂、白」四大名生的較量，成為粵劇百花齊放、名劇迭出的年代，其中薛覺先更被視為群雄之首。戲曲研究者指形成流派有三個基本條件：一是有若干拿手戲，能把劇中角色演活了，貫絕了；二是在這批拿手戲中，貫穿着、洋溢着角兒的某種特長、特色；三是能引起觀眾癡迷和後學追摹，具有持久的藝術魅力。薛覺先創造「薛腔」和「薛派」藝術不僅符合了上述的條件，他還對粵劇進行了一系列的改革，提升了粵劇藝術的品位，奠定本地粵劇班和舞台演出的格局。上世紀三、四十年代，粵劇文武生學習「薛派」藝術甚眾，尊其為「一代宗師」；而「薛腔」成為粵曲平喉唱腔的楷模，直至八、九十年代，還有不少「薛腔」名家活躍於舞台。遺憾是踏入二千年，已少人談薛覺先的藝術，其愛徒林家聲逝世後，宏揚「薛派」藝術的聲音變得更加微弱。長此下去，這位「一代宗師」的藝術有可能在粵劇舞台消失。 ■文：葉世雄

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗) / DAB35							
	星期二 25/04/2017	星期三 26/04/2017	星期四 27/04/2017	星期五 28/04/2017	星期六 29/04/2017	星期日 30/04/2017	星期一 01/05/2017
13:00	粵曲會知音	粵曲OK 聽眾點唱熱線： 1872312	粵曲會知音 枇杷巷口故人來 (任劍輝、白雪仙、 半日安、林家聲、任 冰兒)	粵曲OK 聽眾點唱熱線： 1872312	金裝粵劇 南唐李後主 (鳴芝聲劇團： 蓋鳴暉、吳美英) (丁家湘)	汗滴紙氈#4 嘉賓：陳嘉鴻 (歐翊豪、陳禧瑜)	粵曲OK 聽眾點唱熱線： 1872312
15:00		梨園多聲道 刁蠻公主驍騎馬 (文千歲、梁少芯)	無情寶劍有情天 (林家聲、李寶瑩)	梨園多聲道	粵劇電影曲中尋#7 火網梵宮十四年 (任劍輝、芳艷芬) (龍貫天、歐翊豪)	1400粵曲會知音 王魁與桂英 (麥炳榮、李寶瑩) 琵琶記之廟遇 (朱秀英、尹飛燕) 多情燕子歸 (陳錦紅) (歐翊豪)	梨園多聲道
	(何偉凌、阮德鏞)	(何偉凌、黎曉君)	(黎曉君、陳禧瑜)	嘉賓： 黃偉坤	(陳永康、林瑋婷)	1600梨園一族 嘉賓： 藝青雲 (歐翊豪、林瑋婷)	(阮德鏞、陳禧瑜)
香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗) / DAB35							
22:35	粵曲 夢蝶情之 序幕、葬蝶、蝶怨、 困蝶、追蝶(謝雪心、 王超群) 門氣夫妻 (馬師曾、鳳凰女) 蝴蝶杯之 龜山起禍、患難同 舟、夜半心聲、贈杯 訂盟 (文千歲、吳君麗)	粵曲 鸞鳳分飛 (龍貫天、尹飛燕) 風雪夜歸人 (張月兒) 夜送寒衣 (天涯、鍾麗蓉) 淚灑相思地 (譚家寶、伍木蘭) 夜想白芙蓉 (黎文所、譚倩紅) 紅樓夢之晴雯補裘 (陳笑風、嚴淑芳) 驚破江南金粉夢 (鄧碧雲)	粵曲 風流天子孟麗君 (蓋鳴暉) 信陵君 (文千歲、吳美英) 江上琵琶 (白玉堂、瓊仙) 拜月記之搶傘 (阮兆輝、尹飛燕) 伏后魂歸會漢王 (譚家寶、程德芬)	粵曲 狂風暴雨吊寒梅 (新馬師曾) 薛丁山與樊梨花 (蔣艷紅) 梨花罪子 (麥炳榮、鳳凰女) 昭君怨 (鍾麗蓉) 紅梅記之放裴 (羅家寶、鄭綺文)	粵曲 千古女兒千古恨 (白楊) 百萬軍中趙子龍 (麥炳榮、鳳凰女) 十八相送 (黃偉坤、葉幼琪) 平貴試妻 (梁耀安、黎佩儀) 正德皇風閣哭魂歸 (文千歲)	粵曲 扭紋新抱治家姑 (張月兒、鄧碧雲、陳 良忠) 天堂春夢之 妙手回春 (梁醒波、李香琴、譚 炳文) 醉太平之斷弦 (龍貫天、陳慧思) 狄青追夫 (羅家英、李寶瑩) 十載菱花夢 (陳錦棠、鍾麗蓉) (粵曲播放延長至 2600) (林瑋婷)	粵曲 雷雨 (陳錦棠、芳艷芬) 露滴牡丹開 (梁無色、梁無相) 牡丹亭驚夢之幽媾 (龍劍笙、梅雪詩) 李後主之去國歸降 (任劍輝、白雪仙) 山伯臨終 (陳笑風)
25:00	(陳禧瑜)	(御玲瓏)	(陳禧瑜)	(陳永康)	(龍玉聲)		(陳永康)
*節目如有更改，以電台播出為準。							
香港電台第五台網址：http://rthk.hk/radio5							

舞台快訊			
日期	演員、主辦單位	劇目	地點
25/4	瑋聲樂韻同樂會	《小曲唱聚今晚夜粵曲演唱會》	油麻地戲院劇院
	喜樂曲藝協會	《喜樂歌聲處處聞粵曲會知音》	屯門大會堂文娛廳
26/4	芍彤粵劇曲藝社	《彤音粵曲會知己》	屯門大會堂文娛廳
	傳統戲曲發展聯會	《摘櫻會》	高山劇場劇院
	漢樂軒	《雷靈金曲夜》	新光戲院大劇場
27/4	徵韻粵藝軒	《弦歌妙韻會知音》	屯門大會堂文娛廳
	傳統戲曲發展聯會	《帝女花》	高山劇場劇院
28/4	英暉藝苑	《戲夢人生折子戲專場》 粵劇折子戲	高山劇場劇院
	盈月軒	《盈月同歡會知音(31)》 粵曲演唱會	油麻地戲院劇院
	金星粵劇團	《金曲妙韻聚友情》	新光戲院大劇場
	屯門文藝協進會	《粵曲新天地第28期》	屯門大會堂文娛廳
29/4	龍耳有限公司	《龍耳聾人粵劇折子戲學生年度匯演》	油麻地戲院劇院
	靚鳳朝陽粵劇團旺角分會	《龍鳳爭掛帥》	高山劇場劇院
30/4	慧東曲藝苑	《李慧東師生好友演唱會》粵曲演唱會	油麻地戲院劇院
	劍飛聲粵劇團	《公主刁蠻驕馬驕》、 《子建會洛神》	高山劇場劇院
1/5	金玉堂劇團	《白龍關》	高山劇場劇院
	明心曲藝社	《明心樂韻敬老粵曲欣賞會》	北區大會堂演奏廳
	新星藝苑	《葉家歡師生粵曲演唱會》	沙田大會堂演奏廳
	朗之聲曲藝苑	《青弦心曲師生聚》粵曲演唱會	油麻地戲院劇院
	香港上海戲曲藝術協會	《蘇州吳中評彈團演出晚會－吳語話江南》	香港大會堂劇院